

# LE STAGE D'OBSERVATION EN 2NDE

## QU'EST CE QUE C'EST ?

Une période de **10 jours non rémunérée** pendant laquelle votre enfant observe une personne travaillant dans une entreprise ou pour une association.

C'est une occasion pour nos élèves de **découvrir un milieu professionnel**, une profession et le monde du travail (horaires, interactions, hiérarchie, obligations, responsabilité...).

La période d'observation est une pratique courante et **obligatoire en France** pour les élèves de 3ème et 2nde.

## QUE FAIRE LORSQU'ON A TROUVÉ UN STAGE ?

La convention de "stage" est un **contrat passé entre l'entreprise, la famille et le lycée**. Elle couvre juridiquement le ou la stagiaire pendant son temps d'observation.

La convention de "stage" est disponible sur notre site et dans le courrier concernant le stage, envoyé à toute les familles de 2nde. Le processus de signature est **dématérialisé**.

## POUR QUI ET QUAND ?

Au LFB, le stage est obligatoire pour tous les élèves de seconde. Il a lieu pendant **le mois de juin**.

## COMMENT TROUVER UN STAGE ?

L'élève doit **demander autour de lui**, ses parents, les connaissances de ses parents, les parents de ses camarades, les commerçants... Il peut envoyer des lettres de motivation aux entreprises dont l'activité l'intéresse accompagné de la **plaquette de présentation**.

La période d'observation des élèves étant une pratique courante en France, il est **plus aisé de trouver un stage en France qu'en Espagne**. L'élève pourra donc envoyer des lettres de motivation à toutes les entreprises qui l'intéressent et pour lesquelles la famille a une solution pour l'hébergement.

### Accompagnement organisé par l'établissement

- Des ateliers CV et lettre de motivation seront proposés aux classes.
- Fiche Activité disponible dans le Drive Orientation élèves : Trouver un stage

## APRÈS L'OBSERVATION ?

Il est fortement conseillé que l'élève garde une trace de cette expérience. Cette trace, si elle est faite consciencieusement, permettra à l'élève de réfléchir plus concrètement sur son projet d'orientation. Un oral de stage sera organisé. La prestation à l'oral de l'élève sera valorisée dans son dossier pour les études supérieures.

### Accompagnement proposé par l'établissement :

*Fiche méthode dans le Drive Orientation élèves: Tenir un carnet de bord.*

# EL STAGE DE OBSERVACIÓN DE SECONDE

## ¿QUÉ ES?

Se trata de un stage de **10 días no remunerados** durante el cual su hijo/a observará a una persona que trabaja en una empresa o asociación.

Es una oportunidad para que nuestro alumnado **descubra un entorno profesional**, una profesión y el mundo laboral en general (horarios, interacciones, jerarquía, obligaciones, responsabilidades, etc.).

Este stage de observación es una práctica habitual y **obligatoria en Francia** para los alumnos de 3ème y 2nde.

## ¿PARA QUIÉN? ¿CUÁNDO?

En el LFB, el stage de observación es obligatorio para todos los alumnos de 2nde.

Se lleva a cabo durante **el mes de junio**.

## ¿CÓMO ENCONTRAR UN STAGE DE OBSERVACIÓN?

El alumno debe preguntar a su alrededor: familia, conocidos de la familia, familiares de sus compañeros, comerciantes, etc.

También puede enviar cartas de motivación a las empresas cuya actividad le interese, acompañadas de la hoja informativa destinada a las empresas.

Dado que el stage de observación **es una práctica común en Francia, es más fácil encontrar un puesto allí que en España**. Por lo tanto, el alumno puede enviar cartas de motivación a las empresas que le interesen y para las cuales la familia tenga una solución de alojamiento durante la experiencia.

### Apoyo organizado por el centro:

- Se ofrecerán talleres de CV y cartas de motivación en las clases.
- Ficha de actividad disponible en el Drive de Orientación para Alumnos: Encontrar un stage de observación.

## ¿CÓMO ENCONTRAR UN STAGE DE OBSERVACIÓN?

El convenio de "prácticas" es un contrato entre **la empresa, la familia y el liceo**.

Este documento cubre jurídicamente al alumno durante su stage de observación.

El convenio de "prácticas" está disponible en la web y en el correo enviado a todas las familias.

El proceso está **dematerializado**.

## DESPUÉS DEL STAGE DE OBSERVACIÓN ?

Es muy recomendable que el alumno conserve un registro de esta experiencia. Este registro, si se realiza de manera concienzuda, permitirá al alumno reflexionar más concretamente sobre su proyecto de orientación. Se organizará una presentación oral sobre la experiencia. Esta presentación se valorará positivamente en el bulletin de lere y expediente académico del alumno para sus estudios superiores.

### Apoyo propuesto por el centro:

*Ficha metodológica disponible en el Drive de Orientación para Alumnos : Escribir un diario de prácticas.*

# EL STAGE D'OBSERVACIÓ A 2NDE

## QUÈ ES?

Un stage de **10 dies no remunerats** durant el qual el vostre fill/a observarà una persona que treballa en una empresa o associació.

És una oportunitat per als nostres alumnes de **descobrir un entorn professional**, una professió i el món laboral en general (horaris, interaccions, jerarquia, obligacions, responsabilitats, etc.).

El stage d'observació és una pràctica habitual i **obligatòria a França** per als alumnes de 3ème y 2nde.

## QUÈ CAL FER QUAN ES TROBA UN STAGE D'OBSERVACIÓ?

El conveni de "pràctiques" és un contracte entre **l'empresa, la família i el liceu**.

Aquest document **cobreix jurídicament l'alumne** durant el seu stage d'observació.

La convenció de pràctiques està disponible a la web i al correu enviat a totes les famílies. El procés és **digital**.

## PER A QUI? QUAN?

Al LFB, el stage d'observació és obligatori per a tots els alumnes de 2nde.

Quan? En Juny.

## COM TROBAR UN STAGE D'OBSERVACIÓ?

L'alumne ha de preguntar al seu entorn: pares, coneguts dels pares, familiars dels companys, comerciants, etc.

També pot enviar cartes de motivació a les empreses l'activitat de les quals li interessi, acompanyades de la fitxa informativa per a empreses.

Com que el stage d'observació és una pràctica comuna a França, és més fàcil trobar un lloc allà que a Espanya. Per tant, l'alumne pot enviar cartes de motivació a les empreses que li interessin i per a les quals la família tingui una solució d'allotjament durant l'experiència.

### **Suport organitzat pel centre educatiu:**

- S'oferiran tallers de CV i cartes de motivació a les classes.
- Fitxa d'activitat disponible al Drive d'Orientació per a Alumnes: Trobar un stage d'observació.

## DESPRÉS DEL STAGE D'OBSERVACIÓ ?

Es recomana molt que l'alumne conservi un registre d'aquesta experiència. Aquest registre, si es fa de manera rigorosa, permetrà a l'alumne reflexionar més concretament sobre el seu projecte d'orientació.

Es farà una presentació oral sobre l'experiència. Aquesta presentació es valorarà positivament a l'expedient acadèmic de 1ère i a l'expedient de l'alumne per als seus estudis superiors.

### **Suport proposat pel centre educatiu:**

*Fitxa metodològica disponible al Drive d'Orientació per a Alumnes: Diari de pràctiques.*